

ОТЗЫВ

на диссертационную работу PhD докторанта

Гао Яньжун

«Обучение русскому языку китайских студентов на основе сопоставления предложно-падежных конструкций со значением места в китайском и русском языковом сознании», представленной на соискание степени доктора философии (PhD) по специальности «8D01704 – Русский язык и литература» в диссертационный совет по русскому языку и литературе, сформированный при Казахском национальном университете имени аль-Фараби

Диссертационная работа Гао Яньжун направлена на рассмотрение сложной проблемы, связанной с предложно-падежными конструкциями со значением места в китайском и русском языках и ее методическим изучением в вузе.

Актуальность работы определяется тем, что в процессе освоения русского языка китайские студенты сталкиваются с трудностями в изучении грамматики. Исследование частотных ошибок и рассмотрение способов их предупреждения очень важно для эффективного обучения русскому языку. Кроме того актуальность обусловлена необходимостью создания лингвометодической модели обучения предложно-падежным конструкциям (далее – ППК) со значением места.

При обучении ППК существуют разные трудности, которые требуют детального изучения частотных ошибок у китайских студентов. Именно это и предпринимает автор диссертационного исследования, который для мониторинга динамики формирования коммуникативной компетенции и грамматического навыка «с коррекцией» студентов-китайцев провел констатирующий, обучающий и контрольный эксперименты. С целью проверки эффективности обучающего эксперимента и разработанного комплекса обучающих упражнений диссертантом был разработан и проведен контрольный эксперимент с помощью программного обеспечения QUESTIONNAIRE STAR и обработки данных SPSS для ввода и анализа данных.

Для реализации поставленной цели диссертантом определена ориентированная технология формирования языковой (лингвистической), речевой и коммуникативной компетенций китайских учащихся на основе русских ППКЗМ (включает в себя цель обучения, задачи обучения, дидактические условия формирования компетенций, принципы обучения, объект обучения, содержание обучения, метод обучения, организационные формы обучения).

Результаты базируются на обширной теоретической базе и богатом фактическом материале. Каждое положение, выносимое на защиту, сформулировано на основе результатов, полученных посредством анализа научной литературы и источников – языкового материала, а также



результатов анкетирования. Выдвинутая диссертантом гипотеза, на наш взгляд, представляется доказанной.

Исследования в этой области имеют определенную ценность не только в обучении китайских студентов русскому языку, но и в лингвистике, информатике, компьютерном переводе. Результаты исследования могут быть полезны для лучшего овладения китайскими студентами правил использования предложно-падежных конструкций со значением места и использованы в практике преподавания русского языка в иноязычной среде, в частности в Китае, с целью дальнейшей нейтрализации ошибок при употреблении русских локативных конструкций, а также при составлении учебников и пособий по РКИ для китайских студентов.

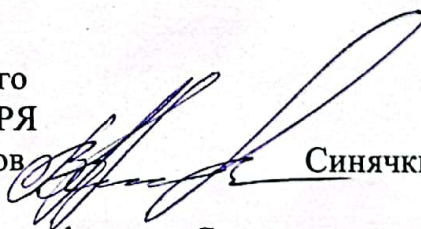
В диссертационной работе отмечены технические ошибки и замечания по содержанию некоторых абзацев, которые необходимы устранить (на страницах 99,100, 101, 102, 103).

В целом настоящее диссертационное исследование вносит существенный вклад в методическую науку – в преподавание РКИ. Практическая значимость диссертационного исследования определяется возможностью использования его результатов, выводов, материалов в практике преподавания русского языка в китайской аудитории.

Диссертационное сочинение является завершенным самостоятельным исследованием, для которого характерна целостность, содержательность и достоверность полученных научных результатов.

На основании вышеизложенного считаю, что диссертация Гао Яньжун «Обучение русскому языку китайских студентов на основе сопоставления предложно-падежных конструкций со значением места в китайском и русском языковом сознании» заслуживает положительной оценки и может быть представлена к защите на соискание степени доктора философии (PhD) по специальности «8D01704 – Русский язык и литература».

Зарубежный научный консультант
доктор филологических наук,
профессор, заведующий кафедрой русского
языка и межкультурной коммуникации ИРЯ
Российского университета дружбы народов



Синячкин В.П.

Подпись доктора филологических наук, профессора Синячкина Владимира Павловича заверяю

Ученый секретарь Учёного совета ИРЯ РУДН



Лаврова Е.Ю.

